

HITZARGIAK – Lenguas que se iluminan mutuamente

Gimcana de las lenguas

INFORMACIÓN GENERAL

FECHA: 31-05-2016

1	Nombre	Grup d'Estudi de Llengües Amenazades (GELA)
2	Idioma	Catalán
3	Área de trabajo (educación, comunicación, enseñanza, ocio, administración...)	Enseñanza
4	Email o teléfono de contacto	mcjunyent@ub.edu 93 403 46 97
5	Redes sociales (Página web, Facebook, Twitter...)	Página web: www.gela.cat Twitter: @GELA1092

DESCRIPCIÓN BUENA PRÁCTICA

1	Descripción de la actividad	Gimcana de las lenguas
2	Resumen de la descripción de la actividad	<p>La Gimcana de las lenguas es una actividad que consiste en la formulación de preguntas sobre la diversidad lingüística.</p> <p>Se puede adaptar a todos los niveles de formación y a todas las edades. La duración también es muy flexible: puede durar desde una hora de clase a un curso entero. Las preguntas se suelen formular con cuatro opciones de respuesta y los distractores también juegan un papel fundamental.</p> <p>Como ejemplo de preguntas orientadas a estudiantes de bachillerato: ¿Qué lengua, de las que siguen, está emparentada con el catalán? a) árabe, b) húngaro, c) nepalí, d) turco. La respuesta correcta es c) nepalí, porque es indoeuropea como el catalán, las respuestas mayoritarias son árabe porque ha tenido mucho contacto (pero no origen común) con el catalán o húngaro porque es europea (pero de la familia altaica).</p> <p>Otra pregunta para estudiantes de ESO: ¿De qué lengua viene la palabra quetchup? a) chino, b) español, c) inglés, d) nahua. La respuesta correcta es a) chino, la respuesta más habitual es inglés.</p> <p>Para alumnos de primaria: ¿Cómo se dice "gracias" en alemán? a) Danke, b) Gracias, c) Gràcies, d) Thank you. En este caso los alumnos pueden utilizar su conocimiento de lenguas para llegar a la respuesta correcta.</p> <p>Para el público en general: ¿Dónde se habla el casubio? a) India, b) Italia, c) Polonia, d) Siberia. La respuesta correcta es c) Polonia, aunque las más habituales</p>



		son India y Siberia, se sabe que no es una lengua italiana pero no se suele pensar que es una lengua europea. Los concursantes van sumando puntos con los aciertos y gana quien más aciertos tiene.
3	Precedentes (Motivaciones o necesidades previas a la implementación)	La Gimcana de las lenguas empezó como una forma de dar a conocer la diversidad lingüística a los jóvenes. Su versatilidad la convirtió en un instrumento eficaz para dar a conocer las lenguas de la inmigración y ha sido utilizada para ambos fines
4	Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Dar a conocer la diversidad lingüística • Aproximarse a las lenguas del mundo
5	Área de influencia general y colateral	Enseñanza, trabajo social, educación
6	Entidades colaboradoras y sus áreas de trabajo	Ayuntamientos, escuelas, centros cívicos, bibliotecas, asociaciones de vecinos, etc.
7	Periodo de implementación	La actividad se ha realizado en momentos muy distintos y con duración también muy distinta, no hay periodos preestablecidos

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA FICHA BUENAS PRÁCTICAS

8	Expansión (número de personas, expansión interna e externa...)	Según el ámbito, puede bastar con una persona
9	Inversión (económica, tiempo, personas...)	Tiempo de preparar las preguntas, programar la corrección de respuestas, etc.
10	Resultados obtenidos	En los casos evaluados, cambios en las actitudes lingüísticas, valoración de la diversidad, superación de prejuicios lingüísticos
11	Documentación, material referente	Junyent, M. C. (ed). <i>Gimcana de les llengües</i> , Eds. Octaedro, Barcelona 2002
12	Información complementaria	http://www.gela.cat/doku.php?id=llengues